

Pɔɔlu kadasi bo i kerɛ fa maari GALATIYAFOM ni

¹⁻² Mini Pɔɔlu bo m ti Yesu Kristo jaramasa n ni ya ninbaam bo bu wo m do fen n kerɛ, sukere ahin kadasi n ma amberɛ Kristo jama minem bo am wo Galatiya dɛɛ awɔrɛ n nu n wɔ. Yesu Kristo ni ya Si Nyemɛ bo i tengeeri Kristo i yiwee n nu ni, afa m ayo i jaramasa, má adamande yoori m a, bekun má minem gusu faari juma n maari m a.

³ Ya Si Nyemɛ, ni ya Mibiɛ Yesu Kristo buka am, na bu ma am ahoreda. ⁴ Ya Si Nyemɛ koroyanu n dɛɛ ti, na wɔ ma Yesu ade ya jinaabiri awu ya satie dɛɛ ti, adena i de ya fite ahin durunya tie n bo ya wo nu n nu. ⁵ Yiri ti ye ni ka minem kerɛ kansi i sanja kerɛ sanja. Ami.

Labari kpa kun n kpein n wo berɛ a

⁶ Am jɔrɛ amie m bo m si má kabo m kan. Kristo dɛɛ anunfo si ti, ye Nyemɛ afere am ka am ba su i, wɔ nya cɛ má, ye am akaaki am sin abo i ndende, susu labari barasu be bo i wo i ngumi ni labari kpa n ni. ⁷ Labari kpa nyinga be wo má berɛ, deke bo i ti na m se so n la ka, minem nbem koro ka bu ta am nyi wɔ, na bu fa kereewa barasu nbem kaaki Kristo labari kpa ni. ⁸ Ama, haari nzen yerɛ be, wara nzen Nyemɛ merɛke be fiteeri angoro ba kaanri labari barasu be, na i ti má kabo ya du mɔ kaanri i ni, Nyemɛ yó i mi ngbɛn. ⁹ Kabo ya du mɔ ase am ni, nyini ye m

kaaki suse am bekun n a, ka, nzen be ba kaanri labari barasu be bo i wo i ngumi ni bo am ade i ni, Nyeme yó i mi ngbeen.

¹⁰ Bu ña m suyo m juma n ka mine kansu m wo, ama, i ti má so, m koro ka m yo bo Nyeme kansu m wo, m suyo má sa bo mine se ka m ti kpa. Nzen má m ña m yo sa bo i sun mine nu, má m koro yo má Kristo akoo.

Kabo Poo lu ba yoori Kristo jaramasa barasu ni

¹¹ M ninbaam, m koro ka am si ka labari kpa n bo m kaanri i jore kereeri am ni, i ti má deke bo i fite adamande sunsunni nu wo. ¹² I ti má ka m deeri i fiteeri adamande do o, má be gusu kaaki fa kereeri m a. Ama, Yesu Kristo ni i tii yiiri i kereeri m a.

¹³ Am yo tiiri kabo m woowa yo ti barasu, sanga bo m yo suuri Yudafo m dee atin n su ni. M yo kereeri Kristo jama n wuwuruwa agaya, na má m butu bu. ¹⁴ M yo suuri Yudafo m atin n su nahore su taraari m sara sufom dongu bo bu su nyini atin n su ni. M nyunu yo boroori agaya kabo m yo na m su ya nana sayoowam su.

¹⁵ Nyeme ahoroma n dee ti, sanga bo bu nya wu má m ni, ye i yiiri m ka m yo i juma n a. Sanga n bo i suunri Nyeme nu n ba juuri ni, ¹⁶ na wo yi i Wa n akere m, adena m ko kan i labari kpa n jore kere minem bo bu ti má Yudafo m ni, ye ma ko má be do na i ko kere m kabo m yo n a. ¹⁷ Ma kaaki ako má Yerusalem mie kpiri n nu na m ko ñu minem bo bu du mo ti Kristo jaramasam ni. M koori Arabiya asien n su wo, na ma fite do, na ma nya akaaki ako Damasiko mie kpiri n nu. ¹⁸ I

dɛɛ afo nshan sin, na ma ko Yerusalem ka m ko nie Kefasi busu, yiri bo bu kaaki fere i ka Petoro ni, na ma ko awo i do cɛɛn buru ni nnu. ¹⁹ Sanga bo m woori do ni, ma ŋu má Kristo jaramasam n be abuka má su, má ka Yakobo, ya Mibiɛ niema ni.

²⁰ Nɔɔnie n bo m sukere ma am ni, i ti nahore wo, m bu má kore. Nyeme ti m daanifo a. ²¹ Nyini sin na ma fite Yerusalem, na ma ko Siriya ni Silisiya dɛɛ awore m nu. ²² Nyini sanga Kristo jamam n bo bu wo Yudiya awore n nu n be nya ŋu má m na bu ba si m, ²³ se ba ti ka mine ŋa, “Ahin sɔnɔ n yo kere ya wuwuruwa a, na i kun mine bo ba de Kristo labari kpa n na i mini bu, kisa i nati kan labari kpa n jore kere mine wo.” ²⁴ Deke n bo Nyeme ma m koro yoori i n dɛɛ ti, na ba kansɛ Nyeme.

2

Pɔɔlu ni i benggu jaramasa nbem jore

¹ Sanga bo ya fite Yerusalem mie kpiri n nu ni, i afo buru ni nna sin, na m ni Banabasi akaaki ako do bekun, na ya fa Titosi abuka ya ŋu su. ² Deke n bo i ti na m kɔori n la ka, Nyeme kereeri m ka m ko a. Na m ni Kristo jama nkpienkpienm n atien ya nɔɔ ya ŋgumi deke be, na ma kan ateke bu nyi, akere bu fa ko labari kpa n jore bo m kan kere minem bo bu ti má Yudafom ni. Dama ma koro má ka juma n bo m suyo i n kere ka ŋgbɛɛn. ³ To, haari ni bo Titosi yo woori m do na i ti má Yudafɔ ni, ba mie má i ka i wura kenkenne. ⁴ Ama, be abisa má ya i jore be, se mine nbem ba sangaari ya nu, bu yo bu ŋu ka

bu ti Kristo dɛɛ minɛm wɔ. Bɛrɛ seeri ka wɔ yo daka ka i wura kɛnkɛnnɛ n a. Bu faari bu ŋu mataari ya a, adena bu niɛ kabo Yesu Kristo dɛɛ ti na ya nya ya tii ni. Má bu koro ka ya su nɔaniɛ kpamaawa n su wɔ, na ya yo akɔɔm. ⁵ Ama, na ya fa nu, ya ma má bu anyunu fieo, adena má be kaaki i sin bo labari kpa n bo i ti nahɔrɛ, na ya kan kere am su. ⁶ Bɛrɛ n bo mine bu bu ka bu ti nkpiɛnkpiɛnm ni, m cɛɛ awo má bu nu ka bu ti nkpiɛnm, dama Nyɛmɛ tambu má nu, nyini nkpiɛnkpiɛnm n gusu ala má kaakiiwa bo bu kaaki m fa kɔ m labari kpa n su. ⁷ Se deke bo bu ŋuuri i n la ka, Nyɛmɛ ye wɔ yi m ka m kan i labari kpa n jɔrɛ kere minɛm bo bu ti má Yudafom n a, kabo wɔ yi Petoro ka i kan i labari kpa n jɔrɛ kere Yudafom ni. ⁸ Dama Nyɛmɛ ama m yiko ka m kan i labari kpa n jɔrɛ kere minɛm bo bu ti má Yudafom ni, kabo wɔ ma Petoro yiko ka i kan i labari kpa n jɔrɛ kere Yudafom ni. ⁹ Na Yakobo, ni Petoro, ni Yohane bo mine bu bu ka bu ti Kristo jama mɔfom n aŋu ka, Nyɛmɛ ama m nyini juma n ka m yo i a, nyini dɛɛ ti, na ba fa bu saa awura m ni Banabasi saa nu, na ba de ya ni bu saa nnyɔ. Na ya kɛrɛ asoro su ka m ni Banabasi kɔ yo juma ni minɛm bo bu ti má Yudafom ni, na bɛrɛ gusu kɔ yo juma ni Yudafom ni. ¹⁰ Ama, jɔrɛ n bo bu seeri ya n la ka, má ya wara fi yaarifom sa. Nyini ye m yo la anyumboro ka m yo i a.

Kabo Pɔɔlu jarakiiri Petoro barasu ni

¹¹ Ama, Petoro ba baari Antiyoki mie kpiri n nu na ma jaraki i, ma fiɛ má i su, dama sa n bo i

yoori i ni, wɔ kɔ má atin su. ¹² Saŋga bo i du mɔ ba tuuri ya ni, i ni ya ninbaa Kristofom bo bu ti má Yudafoɔ ni saŋga di diire a. Na mine nbem afite Yakobo do aba ka bu ba niɛ ya busu. Bu ba juuri ni, na wɔ cin i ŋu afite minem bo bu ti má Yudafoɔ n nu. I ni bere asaŋga adi má diire kun, dama i soro Yudafoɔ n ahore wɔ. ¹³ I yoori so ni, na Yudafo nyingam bo bu wo Antiyoki n gusu ayo kabo i yoori ni. Bu si kabo má bu yo, ama, ba yo má so. Na Banabasi gusu ason bu su. ¹⁴ M ŋuuri ka bu su má Yesu labari kpa n bo i ti nahore n su ni, na ma se Peto ro jama n kere nyunu ka, “Wɔro, a ti Yudafo do, ama, u woowa ti ka bo bu ti má Yudafoɔ wɔ. Ye nzu ti ye a koro ka a miɛ minem bo bu ti má Yudafoɔ na bu wo kabo Yudafoɔ wo barasu n a?”

Yarada deɛ ti ye soɔo kere nya tiide a

¹⁵ Nahore, ya fiteebiri, yere ti Yudafoɔ wɔ, ya ti má minem bo bu su má Nyeme na ya fere bu ka satieyofom ni. ¹⁶ Ya si ka na nzen soɔo yo Yesu Kristo yarada, ye Nyeme de i mi ka i yo sa bo i kɔ atin su i do a, ama, i ti má ka i mi su Nyeme noaniɛ kpamaawa n su, ye Nyeme de i ka i yo sa bo i kɔ atin su i do a. To, ye yere gusu ayo Yesu Kristo yarada, adena Nyeme de ya ka ya yo sa bo i kɔ atin su i do, i ti má ka ya su noaniɛ kpamaawa n su n deɛ ti a. Dama be wo má bere bo i su noaniɛ kpamaawa n su na Nyeme de i ka wɔ yo sa bo i kɔ atin su i do. ¹⁷ Kabo ya boro ya nyi na ya su Kristo su na Nyeme de ya ka ya yo sa bo i kɔ atin su i do ni, nyini kere ka yere Yudafoɔ gusu ti satieyofom ka minem bo bu ti

má Yudafoṃ ti n wɔ. Ama, nyini n sukere má ka Kristo subuka minem na bu yo satie wɔ lee. Ai, i ti má so. ¹⁸ M yo su noanie kpamaawa n su wɔ, ama, ma yaki i, nzen kisa na m na m kaaki bo i bu su i su bekun, nyini sanja, ma fa m nu ayo satieyofɔ lee nahore su.

¹⁹ Mini do, fa ko nyini noanie kpamaawa n su, i yo m ka ma wu wɔ, m su má i su kun, adena m nya ngoo Nyeme do. I ti ka m ni Yesu Kristo asanja awu baka jaanu n su a. ²⁰ Ahin ngoo n bo m la i ni, durunya n nu fen ni, yiri Nyeme Wa n koro m dee ti, na wɔ wu ama m, na ma yo i yarada, nyini dee ti ye m la ngoo n a. ²¹ Ma kete má kabo Nyeme ayo ya sakpa akere i koro barasu ni. Ama, deke bo m suse n la ka, nzen sono na i su noanie kpamaawa n su, na nyini kere ka wɔ yo sa bo i ko atin su Nyeme do, nyini la ka, yiwee n bo Kristo wuuri i n ti ngbeen wɔ lee.

3

Nɔanie kpamaawa n ni yarada jɔre

¹ Ambere Galatiyafom, am la má ngonle wɔ. Nma adadaka am a? M yo seeri am, kabo Yesu Kristo wuuri baka jaanu n su barasu ni, ma fie má am su. ² Am ma m bisa am ahin bisaawa ni, am suuri noanie kpamaawa n su n dee ti, ye am deeri Nyeme Awiewie Casi n a? Wara nzen bo am tiiri Yesu labari kpa n jɔre na am yoori yarada n dee ti, ye am deeri i a? ³ Nzu ti ye am la má ngonle so a? Am boori i bu ni Awiewie Casi n wɔ, ye i baari se ye am koro ka am fa am fanja wiewie i a? ⁴ Deke n kere bo Nyeme ayo i

na am anu i n ti ngbeen wo lee, nzen se? Mini do, i ti ma ngbeen. ⁵ Bo am ati labari kpa n na am ayo yarada n dee ti, ye Nyeme afa i Awiewie n ama am, ye Nyeme yoori alekutura sam am nu a, nzen bo am su noanie kpamaawa n su n a?

⁶ Nyini ye ba kere i Nyeme Jore Kadasi n nu ka, "Abraham yoori Nyeme yarada n dee ti, ye Nyeme ade i ka i yo sa bo i ko atin su i do n a." ⁷ Nyini kere ya ka, bo ba yo Nyeme yarada ni, bere ti Abraham busu nufom nahore su a. ⁸ Nyeme Jore Kadasi n kere ka, minem bo bu ti ma Yudafom ba yo Nyeme yarada, na i de bu ka ba yo sa bo i ko atin su i do. Nyeme du mo kaanri labari kpa n jore kereeri Abraham wo, na wo se i ka, "Woro dee ti, ye m yo adamande kere kisi a." ⁹ Nyini ti, sono kere bo i yo yarada, Nyeme yo i kisi, kabo Abraham yoori yarada, na Nyeme yoori i kisi barasu ni.

¹⁰ Sono kere bo i su noanie kpamaawa n su na i sunsun ka Nyeme de i ka wo yo sa bo i ko atin su, Nyeme noo di i mi. Dama ba kere i Nyeme Jore Kadasi n nu ka, "Nyeme noo di sono kere bo i na i su noanie kpamaawa n su, na i su ma i kere kpakpati su ko wie ma." ¹¹ Ya si ka, ma ka sono su noanie kpamaawa n su ye Nyeme de i mi ka i yo sa bo i ko atin su i do a. Dama ba kere i Nyeme Jore Kadasi n nu ka, Nyeme na, "Sono bo i yo sa bo i ko atin su m do, i nya ngoo, i yarada n dee ti." ¹² Noanie kpamaawa n wo bere i ngumi, na yarada n bo ya yo Nyeme n gusu wo bere i ngumi. Ba kere i Nyeme Jore Kadasi n nu ka, "Sono kere bo i su noanie kpamaawa n kere su, i mi nya ngoo." ¹³ Ama, sono kere bo i su

noaniε kpamaawa n su, Nyeme nɔɔ dí i mi, nyini dεε ti ye Kristo kaari ηgbεεn wuuri baka jaanu n su deeru ya tii jiri n a. Dama ba kere i Nyeme Jore Kadasi n nu ka, “Nyeme yó sɔnɔ kere bo ba sense i baka n su ηgbεεn.” ¹⁴ Deke n bo i ti na Yesu Kristo wuuri nyini yiwee n la ka, noaniε n bo Nyeme diiri i di ni Abraham ka i yó minem bo bu ti má Yudafom kisi ni, nyini dεε ti, nzen ya yo Kristo yarada, Nyeme ηa i ma ya Awiewie Casi n bo wɔ di i di ka i fa ma ya ni.

Sesesu n bo Nyeme diiri i di ni Abraham n jore

¹⁵ M ninbaam, m koro ka m fa adamande woowa na m fa kere kabo Nyeme woowa ti barasu. Nzen mine nnyɔ afa sesesu adi i di ka bu yo deke be, sɔnɔ wo má bere bo i koro kete i, wara i kaaki i. ¹⁶ Nyini ti, Nyeme diiri nyini di n ni Abraham ni i busu nufɔ n wɔ, wɔ se má ka i busu nufom kere, ama, i ηa i busu nufom kun, yiri la Kristo. ¹⁷ Deke bo m suse n la ka, Nyeme yo faari sesesu wɔ, na wɔ di i di ni Abraham ka i yo i. Na i dεε afɔ yaa nna ni afɔ aburasan sin, na wɔ fa i noaniε kpamaawa n ama Moyisi, ama, sesesu n bo wɔ du mɔ adi i di ni, i koro saaki má i. ¹⁸ Sesesu n bo Nyeme diiri i di n dεε ti, ye Nyeme ceeri Abraham aceeri n a. Má ka bo i su noaniε kpamaawa n su dεε ti ye i ce i aceeri n a.

¹⁹ Nzen i ti sɔ, nzu ti ye Nyeme ma Moyisi yo faari i noaniε kpamaawa n maari minem a? Nyeme koro ka mine si kabo satie n ti wɔ, ye i faari i noaniε kpamaawa n maari a, fa kɔ ju sanga bo Abraham busu nufɔ ni bá ba. Yiri ye Nyeme diiri i di ni Abraham n a. Nyeme yo

faari i nɔaniɛ kpamaawa n maari i merɛkɛm wɔ, na ba kan akere Moyisi bo i wo Nyɛmɛ ni i minɛm afiɛn, na i gusu anya akan akere minɛm ni. ²⁰ Nyɛmɛ yo faari i nɔaniɛ kpamaawa n maari merɛkɛm, ni Moyisi wɔ, ye bu kan kereeri minɛm a, ama, sɛsɛsu n bo Nyɛmɛ yo diiri i di ni Abraham ni, be wo má bu afiɛn, se Nyɛmɛ ngumi.

Deke n bo i ti na Nyɛmɛ faari i nɔaniɛ kpamaawa n maari i ni

²¹ Nɔaniɛ kpamaawa n kete dekɛm bo Nyɛmɛ seeri ka i yó i ni, nzen sɛ? Ai, i kete má. Nzen má nɔaniɛ kpamaawa n be wo bɛrɛ bo i koro ma ngɔɔ, nyini la ka, nzen sɔnɔ suuri nɔaniɛ kpamaawa n su, ye Nyɛmɛ de i ka i yo sa bo i kɔ atin su i dɔ a. ²² Ama, ba kɛrɛ i Nyɛmɛ Jɔrɛ Kadasi n nu ka, sɔnɔ kɛrɛ ti satieyofɔ ɔ, adena minɛm bo bu yoori Yesu yarada ni, bɛrɛ nyá deke n bo Nyɛmɛ seeri ka i fá ma yaradayofɔm n a. ²³ Saŋga bo Yesu nya ba má na ya yo i yarada ni, ya yo su nɔaniɛ kpamaawa n su a, nyini nɔaniɛ kpamaawa ni, i kere ya kabo ya yo, ye i niɛ ya su a, haari ba fa juuri saŋga n bo Yesu baari na ya yo i yarada ni. ²⁴ Nyini ti, kana Yesu bá ba ni, nɔaniɛ kpamaawa n ti ka sɔnɔ bo i bita ya a, haari na Yesu aba aba, adena Nyɛmɛ de ya ka ya yo sa bo i kɔ atin su i dɔ, ya yarada n dɛɛ ti. ²⁵ Ama, ahin saŋga n bo ya yo Yesu yarada ni, nɔaniɛ kpamaawa n bita má ya kun. ²⁶ Ambɛrɛ kɛrɛ bo am ayo Yesu Kristo yarada ni, nyini dɛɛ ti ye am ayo Nyɛmɛ nbaam a. ²⁷ Ambɛrɛ kɛrɛ bo bu biɛeri am Nyɛmɛ nzue ni, am ni Kristo ayo

kun læε, nyini kere ka am ade i dεε woowa n wɔ læε. ²⁸ Nyini ti, kabo am ni Kristo ayo kun ni, am kere ti deke kun wɔ læε. Bo bu ti Yudafoɔm ni bo bu ti má Yudafoɔm, bo bu ti akɔɔnbaam ni bo bu ti má akɔɔnbaam, nbiesom ni nbaram kere akaaki deke kun wɔ læε. ²⁹ Kisa am ti Kristo dεε minem wɔ, nyini la ka, am ti Abraham busu nufom wɔ, bo am nyá deke n bo Nyeme seeri ka i fá ma i minem ni.

4

¹ Deke n bo m suse am la ka, awurubaa bo i bá di i si neŋge n kere aja, na i nyunu nya ti má ni, i ni akɔɔbaa ti kun wɔ, haari bo i si aja n kere ti i dεε ni. ² Saŋga bo i toko ti kaan ni, i wo i minem saa nu wɔ, ye bu nie i su a, haari fa kɔ ju saŋga bo i si seeri ka i di aja ni. ³ Ya gusu yo ti so ɔ læε, dama saŋga bo ya yo si má Yesu jɔre ni, ya yo ti akɔom wɔ, fa kɔ durunya n nu satie yoowam su. ⁴ Ama, saŋga n ba juuri ni, na Nyeme asunma i Wa, na ba wu i kabo bu wu adamande ni, nɔanie kpamaawa ni bita i a, ⁵ adena i koro de minem bo nɔanie kpamaawa n bita bu n tii ji, na bu yo Nyeme nbaam nahɔre su.

⁶ Ya ti Nyeme nbaam dεε ti ye i sunmaari i Wa n dεε Awiewie n ka i ba wura ya ahorembaa su. Nyini ti, ye ya koro bo fere Nyeme ka, “*Abba*,” i bu la ka, “*M Si*.” ⁷ Nyini ti, a ti má akɔo kun, a ti Nyeme wa a. Nzen a nya ti Nyeme wa, nyini la ka, i má u deke n kere bo i fa ma i nbaam ni.

Kabo Pɔɔlu cεε woori Galatiyafom nu ni

⁸ Saŋga bo am nya si má Nyeme ni, am yo suuri dekem bo bu ti má Nyeme n wɔ, ye am ayo bu

akoom a. ⁹ Ama, kisa, am asi Nyeme, wara yiri Nyeme asi am. Nzu ti ye am koro ka am kaaki am sin bo Nyeme a, na am su durunya n nu satie yoowam, bo bu la má fanga n su a? Nzu ti ye am koro ka am yo bu akoom na am kaaki su bu bekun a? ¹⁰ Am nyunu aboro ceenkpirim ni yoowam n su a, bere la yoowa n bo am bu lemocue kere ni, ni bo am yo i sara kere ni, ni bo afo ba ye na am yo bu ni. ¹¹ M koro má ka juma n kere bo ma yo i ama am n ka ngbeen, nyini ti ye am sayoowa kpie m daafiri ceen kere n a.

¹² M ninbaam, m susere am wo, am ma am woowa ti kabo m woowa ti barasu ni, dama m woowa ti kabo am woowa ti n wo. Am ado má mini ngasi be. ¹³ Am si ka sangha bo m du mo ba kaanri labari kpa n jore kereeri am ni, m yo la má laifie n dee ti, ye m koro nyaari atin a. ¹⁴ Haari ni bo m yo la má laifie n kere ni, na i yoori kekereke ma am ni, am akete má m, abu má m ngbeen, ama, am deeri m ni am saa nnyo o, kabo má am de Nyeme mereke wara Yesu Kristo barasu n wo. ¹⁵ Nzu ti ye kisa am ahore ti má jooowa kabo i yo ti dawa n a? Nyini sangha ni, mini mmoo ni m tii si ka, nzen má m yo seeri ka am lokoti yi am nyumbaa fa ma m, na má am koro yo i, má am yo i wo. ¹⁶ Bo m tu am fo seeri am nahore n dee ti, ye kisa ma kaaki am kpofa a? ¹⁷ Nyini minem bo bu boro bu nyi na bu cece wo am nu ni, bu sunsunni ti má kpa. Bu koro ka am kaaki yaki Kristo atin n wo, na am boro am nyi su bu dee atin n su. ¹⁸ Nzen má am nyunu aboro nahore su ka am yo sakpa sangha kere, má i ti kpa, nzen haari m wo má am do mmoo. ¹⁹ M

nbaam, am jore yo m yaa, kabo bara ba suwu baa na i yo i yaa barasu n wo, i suyo m yaa so o, ma ka Kristo aba awo am nu, na am woowa ti kabo Kristo woowa ti barasu ni. ²⁰ M ahore su, ma m koro ka m wo am do kisa, na m da m boe na ya bo anzama, dama ma tanda fa ko am do.

Saara ni Haga woowa n deε jore

²¹ Ambeε bo am koro ka am su Nyeme noanie kpamaawa n su ni, am si ma kabo i noanie kpamaawa n kere n wo, nzen se? ²² Ba kere i Nyeme Jore Kadasi n nu ka, Abraham yo la nbaa nbiesom nnyo o, baa n bo afani n wuuri i ni, ni baa n bo awurubara wuuri i ni. ²³ Baa n bo afani n wuuri i ni, kabo bara kere nyinse, na bu wu baa ni, i nyinse wuuri i so o. Ama, awurubara n deε wa n bo i wuuri i ni, kabo Nyeme yo seeri Abraham n ye i wuuri i a. ²⁴ Kabo nbara nnyom woowa n ti ma kun na bu woowa wo i ngumi ni, i la bu wo. Bu ti ka sesesu nnyom bo Nyeme diiri i di n wo. Kun la Haga, afani n bo i deε busu nufom ti akom ni. I kere kabo Nyeme noanie kpamaawa n bo i yo fa maari Moyisi Sinayi Buka n su n maari minem yoori akom barasu n wo. ²⁵ Haga ade Sinayi Buka n bo i wo Arabiya asien n deε jinaabiri wo, i ti ka Yerusalem mie kpiri n bo i wo durunya n nu fen kisa n wo, i ni i busu nufom kere ti akom wo. ²⁶ Ama, Yerusalem n bo i wo angoro n deε minem anya bu tii, bere ti awurubara Saara deε nbaam a, yiri ti ya ni a. ²⁷ Dama ba kere i Nyeme Jore Kadasi n nu ka, “Woro bara noroka ni, bo a wu ma baa ni, ma u ahore jo ko sin su.

Tien, na a siri ni ahorejo,
 woro bara n bo a si má baawu yaari ni,
 dama bara n bo i hun akete i n la nbaam
 tara bara n bo i la hun ni.”

²⁸ M ninbaam, kisa ambere ti ka Izaki bo i ti awurubaa na, dama yiri ye Nyeme seeri Abraham ka bu wu i na, ye ambere gusu ti Nyeme nbaam na. ²⁹ Kabo nyini sangha na afani n wa n yo kereeri awurubara n wa Izaki n wahara ni, yiri ye bu wuuri i ni Awiewie Casi n dee yiko nu a. Minem bo bu su Moyisi noanie kpamaawa n su ni, sumie yere n bo Nyeme Awiewie n yiko nu na ya kaaki Nyeme nbaam n so lee. ³⁰ Nyeme Jore Kadasi n se se wo? I na, “Fon yi ahin afani n ni i wa n fite fen. Wo ti má ye ni ka ahin bara n wa n nya aja nenge n be. Ama, i ti ye ni ka awurubara n wa ni fá i kere a.” ³¹ Nyini ti, m ninbaam, ya ti má afani n dee nbaam, ama, ya ti awurubara n dee nbaam wo.

5

Kabo ya bita ya tiide n bo ya nya i n kenken

¹ Kristo ade ya tii aji, nyini ti, am wo ni nyini tiide n bo am anya i n nu, am bita i kenken na má am wo ka am ti akoom kun.

² Am ti kabo mini Poolu suse am ni. Nzen am soro su na be wuraari am kenkenne, nyini la ka, deke n bo Kristo ayo ama am n ti ngbeen wo lee. ³ M koro ka m bobo am wo lee bekun, ka sono kere bo i soro su na bu wuraari i kenkenne, wo yo daka ka i mi su noanie kpamaawa n kere su, má i yaki kun n kpein mmoo. ⁴ Ambere bo

am sunsun ka am su noanie kpamaawa n su, na am na nyini ma Nyeme de am ka am yo sa bo i ko atin su i do ni, am ni Kristo akpaaki lee, am di ma Nyeme ahorma n kun. ⁵ Ama, yere yiri, Awiewie Casi n ama ya yo yarada, ye ya la ahoresi nminda ka Nyeme ba de ya ka ya yo sa bo i ko atin su i do. ⁶ Nzen ya ni Kristo ayo kun, na ya wura kenkenne, i ti ma pui, nzen ya wura ma kenkenne gusu, i ti ma pui. Ama, nzen ya yo Yesu Kristo yarada, na ya koro ya bengum na ya yo sakpa, nyini ti jore n a. ⁷ Kabo am yo su Kristo atin n su ni, am yo boro am nyi wo nahore su. Kisa nma adaka am ye am akaaki am sunsunni ka ma am de nahore n a? ⁸ Nyini noanie n bo ba fa akaaki am sunsunni n fite ma Nyeme bo wo fere am ka am ba su i n do. ⁹ Bu na, ayiri n bo bu fa go kpono nu n ti kaan so o, ama, yiri ma i yasu yo dongu a. ¹⁰ Ama, m la ahoresi fa ko am do, kabo ya ni ya Mibie Yesu Kristo ayo kun ni, ka, am kaaki ma am sunsunni na am yaki atin n bo ya bita i ni. Sono kere bo i koro ka am kaaki am sunsunni ni, Nyeme cin i mi sui.

¹¹ M ninbaam, nbem na m toko nati kan i ka i ti ye ni ka Kristo minem kere wura kenkenne. Nzen ma i ti nahore ka m kan i so o, ye nzu ti ye Yudafom kere m wuwuruwa n a? Nzen ma m kan i so, ye haari nzen m kan fa ko yiwee n bo Yesu wuuri i baka jaanu n su ni, ma i ti ma jore. ¹² Minem bo bu mie am ka am wura kenkenne ni, ma i yo m fie ka bu sa bu nu na ma bu bieso dika yo juma.

¹³ M ninbaam, Nyeme afere am ka i de am tii ji wo. Ama, ma am nie ka am anya am tii

n dɛɛ ti, na am yo am kunnu koroowa, ama, am koro am beɲgu nahɔre su, na am buka am beɲgu. ¹⁴Dama Nyeme nɔanie kpamaawa n kere jina nɔanie maawa kun su a, yiri la ka, “Koro u beɲgu kabo a koro u ɲu ni.” ¹⁵Ama, nzen saɲga kere na am sudi aluwa na am ɲumi sukpi am beɲgu ɲu, na am asi má am ɲu sa, am sáaki am ɲuɲu nu wɔ lɛɛ.

Nyeme Awiewie n ni adamande woowa

¹⁶M suse am wɔ, am wo kabo Awiewie Casi n kere am ka am wo ni, adena má am yo am kunnu koroowa kabo dawa na am yo yoori barasu ni. ¹⁷Dama deke bo yere adamande kunnu koro i ni, Awiewie Casi n koro má i, ye deke bo Awiewie Casi n koro i ni, yere adamande dɛɛ woowa n koro má i. Nyini ti, saɲga kere yere adamande dɛɛ woowa n ni Awiewie Casi n se akuruwa ni i beɲgu wɔ. Nyini ye ya koro yo má kabo ya koro ka ya yo n a. ¹⁸Nzen am yo kabo Awiewie Casi n koro ka am yo ni, nɔanie kpamaawa n nie má am su kun.

¹⁹Sɔnɔ kere si kabo minem bo bu su adamande woowa su n ti barasu. Yiri la sakaraya, ni dangba sayoowam, ni konvikiya ɲgbɛɛn-ɲgbɛɛnm. ²⁰Na bu su amɔɛ, ni ayiri di ɲgbɛɛn-ɲgbɛɛn, na bu sukpo mine, na bu sukpini jɔre, na bu susi kɔre, na bu sufa yaa, na bu suyo anyii sam, na bu suse akuruwa kpakpaaki bu ɲuɲu nu, ²¹na bu susi bu beɲgum kɔre, [na bu sukun mine,] na bu sunu nzan bo, na bu suyo ɲgbɛɛnɲgbɛɛn kabo nzan nufom yo barasu ni, na bu suyo sa barasu nbem. Kabo ma du mɔ ase am ni, m toko bɔbɔ am wɔ lɛɛ, ka, sɔnɔ kere bo

bu yo nyini sam ni koro wura má Nyeme femeya n nu.

²² Ama, deke bo Awiewie Casi n ma mine yo i la ka, bu koro bu beṅgu, na bu la ahorejo, na bu ahorembaa ti daawa, na bu la mindi, na bu buka mine, na bu yo sakpa, na bu la dabuṅu, ²³ na bu yo bu ṅu tarakam, na bu la tarabuṅu. Nɔanie kpamaawa be wo má bere bo i jaraki minem bo bu bita nyini woowa atin ni. ²⁴ Minem bo bu ti Yesu Kristo deem ni, ba yaki bu dawa dee koroowa ni i sayoowam n kere, bu ti ka ba kpama bu baka jaanu n su ye ba wu a. ²⁵ Awiewie Casi n ama ya ṅɔɔ. Nyini ti, am ma ya wo kabo i kere ya ka ya wo ni. ²⁶ Má am ma ya wura ya ṅu kpiri, na má am ma ya yo sa bo i ye mine ahore su, na má ya si kore.

6

Kabo ya buka ya lamɔkɔ Kristofom barasu ni

¹ M ninbaam, nzen am ṅu ka am nu be suyo satie, ambere bo am wo kabo Awiewie Casi n kere ka am wo barasu ni, am tara am ṅu benle, na am buka i mi na i yo sa bo i ti kpa. Na am si am ṅu sa, na má am gusu yo satie be. ² Nzen am ṅu ka am beṅgu wo kekereke nu, am buka i. Nzen am yo sɔ, nyini kere ka am ade Kristo kereewam n bo wo fa ama ya n nahore su lee. ³ Wɔrɔ kere bo a ti má pui, na a sunsun ka a ti be ni, a dadaka u ṅu wo lee. ⁴ Sɔnɔ kere nie i sayoowa, nzen i mi ṅu ka i sayoowa ti kpa, nyini sanṅa, i mi koro kansu i ṅu. Ama, má i nie ka i sayoowa tara i beṅgum dee ti, na i fa fɔ. ⁵ Dama sɔnɔ kere la i tieṅgu sayoowa. ⁶ Ambere bo bu

sukere am Nyeme noanie n ni, am buka bere n bo bu kere am ni, ni deke kere bo am la i.

⁷ Má am dadaka am nu, na am sunsun ka be koro dadaka Nyeme, dama deke kere bo sono yoori, Nyeme fá nyini to i mi kaari a. ⁸ Nzen sono yo kabo adamande woowa koro barasu ni, nyini má i mi wu a na i ka ngbeen. Nzen i yo kabo Awiewie Casi n koro ka i yo ni, nyini má i mi bá nya ngoo bo i la má awieeri a. ⁹ Nyini ti, má am ma ya fie ni sakpayo, dama nzen ya fie má, na sanja n ba juuri, Nyeme to ya nkato. ¹⁰ Nyini ti, nzen ya la deke ya saa nu bo ya fa yo sakpa, ya yo buka sono kere, maala ya lamoko Kristofom ni, bere yiri, i ti ye ni ka ya buka bu sanja kere.

Awieeri su deɛ noanie bo Pɔɔlu fa kaari bu ni

¹¹ Am nie, mini ni m tii sufa m saa sukere ahin kerewa n ngbingbiri n kere ma am a. ¹² Minem bo bu mie am ka am wura kenkenne ni, bu koro ka mine kansi bu wo. Deke n bo i ti na bu yo so n la ka, bu koro má ka mine kere bu wuwuruwa fa ko yiwee n bo Kristo wuuri i baka jaanu n su ni. ¹³ Bere bo ba wura kenkenne ni, bere mmoo ni bu tii su má Nyeme noanie kpamaawa n su. Ama, deke bo i ti na bu koro ka am wura kenkenne n la ka, bu koro ka bu fa fo o, ka, ba ma am asu bu deɛ yoowa n su. ¹⁴ Ama, mini yiri, m fo má yanfoya fa ko deke be su, má ka fa ko yiwee n bo ya Mibie Yesu Kristo wuuri baka jaanu n su ni. Nyini yiwee n bo i wuuri i n deɛ ti, mini do, m bu durunya n ka i ti ngbeen wo, na durunya n gusu bu m ka m ti ngbeen wo. ¹⁵ Dama nzen sono su Kristo atin n su na wo wura kenkenne, i ti má poi, wo kaaki awura má kenkenne gusu, i ti má

pui. Deke bo i ti jɔɛ nahɔɛ su n la ka, i ti ye ni ka mine nya wo fɔfɔɛ bo i fite Nyeme do ni.

¹⁶ Nyeme ma sɔnɔ kɛɛ bo i su ahin atin n bo m kere n su ahoreda, na i si bu aɲunfo, dama bere ti Nyeme minem bo bu ti Yisarelifom nahɔɛ su a.

¹⁷ Kisa m koro má ka be kpini jɔɛ be ma m kun, dama m la deke bo i wo m ɲunie su sukere ka m ti Yesu dɛɛ wo.

¹⁸ M ninbaam, ya Mibiɛ Yesu Kristo buka am kɛɛ. Ami.

Nyeme Jore Kadasi
The New Testament in Anufo (Chokosi)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Anufo

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

fe36d0e6-2a60-5e15-8d1c-8bf275389598